

**SFIGMOMANOMETRO YTON BRACCIALE UNICO
YTON SPHYGMOMANOMETERS ONE PIECE CUFF
SPHYGMOMANOMÈTRE YTON BRASSARD UNIQUE
ESFIGMOMANÓMETRO YTON BRAZALETE ÚNICO
SFIGMOMANOMETRO YTON BRACCIALE UNICO
BLUTDRUCKMESSGERÄT YTON
UNIVERSALMANSCHETTE
ΜΑΝΟΜΕΤΡΙΚΟ ΠΙΕΣΟΜΕΤΡΟ ΜΠΡΑΤΣΟΥ YTON
جهاز قياس ضغط الدم YTON طوق مطاطي أحادي**

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guía de uso

Guia para utilização - Gebrauchs- und instandhaltungsanleitung

Οδηγίες χρήσης - دليل الإستعمال والرعاية

**ATTENZIONE:** Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.**ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.**AVIS:** Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.**ATENCIÓN:** Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.**ATENÇÃO:** Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.**ACHTUNG:** Diese Anleitung muss vor dem Einsatz des Produkts aufmerksam gelesen und vollständig verstanden werden.**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του ενχειριδίου πριν από την χρήση του.**الحذر:** على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.**REF** 32692

Honsun (Nantong) Co., Ltd.
No.8 Tongxing Road
Economic & Technological Development
Area 226009 Nantong City, China
Made in China

EC	REP
----	-----

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg, Germany



Obrigado por adquirir este instrumento de elevada qualidade, que lhe permitirá monitorizar a sua tensão arterial de forma fácil e eficaz em qualquer lugar e a qualquer momento!

O que é a tensão arterial?

A tensão arterial consiste na medição da tensão do fluxo sanguíneo contra as paredes das artérias. A tensão do sangue arterial encontra-se em constante mudança durante o ciclo cardíaco. A tensão mais elevada no ciclo é designada por tensão arterial sistólica. A mais baixa é a tensão arterial diastólica; ambas as leituras são necessárias para lhe permitir avaliar o estado da sua tensão sanguínea. Muitos fatores tais como a atividade física, a ansiedade ou a altura do dia podem influenciar a sua tensão arterial. A tensão arterial é normalmente baixa de manhã, mas alta à tarde e à noite. É mais baixa no verão e mais alta no inverno.

O que é a tensão arterial normal?

A tensão arterial varia de indivíduo para indivíduo e depende de uma série de fatores, tais como a idade, o peso, a condição física e o sexo. A leitura normal clássica para um adulto com idade entre os 18 e os 45 anos é de 120/80. Lembre-se, apenas o seu médico tem qualificação para determinar se as leituras obtidas são normais para si.

Como se mede a tensão arterial?

1. Relaxe e coloque-se numa posição confortável

- É muito importante que a pessoa cuja tensão arterial esteja a ser medida esteja relaxada e sentada de forma confortável.
- Mantenha o braço da medição ao nível do coração. O braço deve estar estendido mas não demasiado tenso ou rígido. Pouse o braço sobre uma superfície plana, tal como uma secretária, com a palma esquerda voltada para cima. Mantenha o braço da medição imóvel.

2. Como colocar as braçadeiras de velcro e o auscultador

- Coloque a braçadeira 2-3 cm acima da dobra do cotovelo no antebraço esquerdo nu; feche a braçadeira usando o fecho de velcro. A braçadeira deve estar justa à pele, mas não demasiado apertada. Devem caber um ou dois dedos entre a braçadeira e o braço. Nunca coloque a braçadeira sobre uma peça de roupa
- Para braçadeiras com um anel metálico em forma de D, puxe a extremidade livre da braçadeira através do anel em D e feche a braçadeira usando o fecho de Velcro.
- Em unidades destinadas a uma utilização caseira, o diafragma do auscultador do estetoscópio integrado na braçadeira deve ser colocado acima da artéria braquial.

3. Insuflação da braçadeira

- Feche a válvula de ar no bolbo rodando o parafuso para a direita, não aperte em demasia.
- Aperte o bolbo de insuflação com a mão que utilizou a um ritmo constante

até a agulha no manómetro apontar para 30 mmHg acima do seu valor de tensão sistólica superior normal. Se não o souber, insufla até aos 200 mmHg.

4. Leitura do valor superior da tensão arterial sistólica

- Abra lentamente a válvula de ar, rodando o parafuso para a esquerda e segure no auscultador do estetoscópio sobre a artéria braquial. Um ritmo de desinsuflação adequado é essencial para uma leitura precisa, por isso deve praticar e dominar um ritmo de desinsuflação recomendado de 2-3 mmHg por segundo, ou uma diminuição de uma a duas marcas no manómetro da tensão a cada batimento cardíaco. Não deve manter a braçadeira insuflada mais tempo do que o necessário. Quando a braçadeira começar a desinsuflar, deve auscultar atentamente com o estetoscópio. Repare na leitura no manómetro mal ouvir sons ténues, batidas ao de leve ou baques rítmicos. Esta é a leitura da tensão arterial superior sistólica. Ouça atentamente e familiarize-se com o som dos batimentos cardíacos. Uma vez que esteja familiarizado, deve verificar este procedimento com o seu médico.

5. Leitura do valor inferior da tensão arterial diastólica

- Permita que a tensão continue a descer ao mesmo ritmo de desinsuflação. Quando tiver atingido o valor de tensão arterial diastólica inferior, o som tipo baque para.
- Desinsufla completamente a válvula da braçadeira. Remova a braçadeira do braço e o estetoscópio dos ouvidos.

6. Registe as suas leituras

- Repita a medição duas ou mais vezes. Não se esqueça de registar as leituras e a hora da medição do dia é imediatamente após ter efetuado a medição. Uma hora conveniente é ao acordar de manhã, ou justamente antes do jantar. Lembre-se que o seu médico é a única pessoa qualificada para analisar a sua tensão arterial.

7. Especificações

- Intervalo de medição: 0-300mmHg
- Precisão: ± 3 mmHg
- Intervalo da medição: 0-300mmHg
- Precisão: 2 mmHg
- Graduação da escala: 2 mmHg
- Manutenção
- Com uma manutenção e cuidados adequados, o seu kit de medição da tensão arterial possuirá anos de serviço satisfatório.

As regras básicas:

- Não deixe cair nem danifique.
- Nunca desinsufla para lá dos 300 mmHg.
- Nunca exponha as braçadeiras à luz solar intensa!
- Nunca toque nas peças ou tecido da braçadeira com instrumentos afiados, uma vez que estes podem causar danos!
- Desinsufla completamente a braçadeira sempre antes de a guardar
- Não desmonte o manómetro em circunstância alguma.



- Guarde o instrumento completo no estojo de armazenamento fornecido, para manter o auscultador e todas as outras peças limpas.
- Condição da temperatura de armazenamento: -20°C a 70°C, a uma humidade relativa do ar de 85% (não condensante).
- Limpe o manómetro e o bolbo com um pano macio. Não é necessário esterilizar, uma vez que as peças não entram em contacto direto com o corpo do paciente.
- Remova primeiro a pera de insuflação e limpe o velcro, a pera de insuflação e os tubos com um pano macio. A braçadeira pode ser lavada com sabão e água fria tal como todas as outras braçadeiras, mas deve passá-la por água fresca em seguida e deixá-la secar ao ar.

